

Realizačná zmluva č. OVO1-2014/000376-040
uzatvorená podľa čl. III Zmluvy o poskytovaní audítorských služieb č. OVO2-2013/000501-21
pre časť 01 z 13.1.2014
(ďalej len „Realizačná zmluva“)

Zmluvné strany

Audítor: **Deloitte Advisory s.r.o.**
Sídlo: Digital Park II, Einsteinova 23, 851 01 Bratislava
IČO: 35 946 067
DIČ: 2022034003
Bankové spojenie: ING Bank N. V., pobočka zahraničnej banky, Jesenského 4/C,
811 02 Bratislava
Číslo účtu: EUR: 9000024249/7300
USD: 9000024257/7300
Osoba oprávnená konať: Ing. Ivan Lužica, konateľ
(ďalej len „Audítor“)

Klient: **Ministerstvo pôdohospodárstva a rozvoja vidieka Slovenskej republiky**
Sídlo: Dobrovičova 12, 812 66 Bratislava, Slovenská republika
IČO: 00 156 621
DIČ: 2021291382
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
IBAN: SK66 8180 0000 0070 0008 1105
Osoba oprávnená konať: prof. Ing. Lubomír Jahnátek, CSc., minister
(ďalej len „Klient“)

(ďalej len zmluvné strany)

Článok I

Predmet Realizačnej zmluvy

- 1.1. Predmetom tejto Realizačnej zmluvy je určenie obsahu a rozsahu Audítorských služieb, ktoré sa Audítor zaviazal poskytovať podľa Zmluvy o poskytovaní audítorských služieb č. OVO2-2013/000501-21 z 13.1.2014 (ďalej len „Zmluva“), lehoty ich poskytovania, odmena Audítora za ich poskytovanie a ďalšie podrobnosti ich poskytovania v súlade so Zmluvou.
- 1.2. Pojmy použité v tejto Realizačnej zmluve majú rovnaký význam, ako pojmy v Zmluve, ak nie je v tejto Realizačnej zmluve výslovne dohodnuté inak.

Článok II

Rozsah Audítorských služieb

- 2.1. Vecný rozsah Audítorských služieb a lehoty plnenia sú určené v Špecifikácii plnenia, ktorá tvorí prílohu č. 1 k tejto Realizačnej zmluve.
- 2.2. Zmluvné strany sa dohodli, že ak sú rozsah a lehoty plnenia Špecifikácii plnenia určené všeobecne, Klient je oprávnený tieto spresniť, a to v rámci pokynov udelených Audítorovi podľa Zmluvy.
- 2.3. Zmluvné strany sa dohodli, že si po uzatvorení tejto Realizačnej zmluvy vzájomne odsúhlasia zásady vzájomnej spolupráce a podrobnosti o komunikácii pri poskytovaní Audítorských služieb.
- 2.4. Zmluvné strany sa dohodli, že v situácii podľa čl. IV ods. 4.10. Zmluvy môže vykonávať oprávnenia Klienta podľa ods. 3.2. a 3.3. odberateľ Audítorských služieb.

Článok III

Odmena Audítora

Odmena Audítora je určená v prílohe č. 2 k tejto Realizačnej zmluve.

Článok IV

Záverečné dojednania

- 4.1. Realizačná zmluva je vyhotovená v takom počte rovnopisov, aby 3 (tri) rovnopisy dostal Klient a 1 (jeden) rovnopis Audítora.
- 4.2. Zmluvné strany sa dohodli, že právne vzťahy, práva a povinnosti založené Realizačnou zmluvou sa riadia právnym poriadkom Slovenskej republiky, a to najmä Obchodným zákonníkom.
- 4.3. Túto realizačnú zmluvu je možné meniť iba formou písomných, očíslovaných a zmluvnými stranami podpísaných dodatkov, ktoré budú tvoriť neoddeliteľnú súčasť tejto Realizačnej zmluvy.
- 4.4. Realizačná zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu všetkými Zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni zverejnenia podľa osobitného zákona.
- 4.5. Zmluvné strany vyhlasujú, že si Realizačnú zmluvu riadne prečítali, jej obsahu porozumeli a táto plne zodpovedá ich skutočnej vôli, ktorú prejavili slobodne, vážne, určite a zrozumiteľne, bez omylu, bez časového tlaku alebo za jednostranne nápadne nevýhodných podmienok, na znak čoho ju podpísali.
- 4.6. Prílohami, ktoré sú neoddeliteľnou súčasťou tejto Realizačnej zmluvy, sú
 - a) Príloha 1: Rozsah a lehoty plnenia
 - b) Príloha 2: Odmena Audítora

**Klient: Ministerstvo pôdohospodárstva
a rozvoja vidieka Slovenskej republiky**

Audítor: Deloitte Advisory s.r.o.

Podpis: _____

Podpis: _____

Meno: prof. Ing. Ľubomír Jahnátek, CSc.

Meno: Ing. Ivan Lužica

Funkcia: minister

Funkcia: konateľ

Dátum podpisu:

Dátum podpisu:

Názov predmetu zákazky: „Zabezpečenie plnenia úloh certifikačného orgánu pri výkone certifikačného auditu Pôdohospodárskej platobnej agentúry vo vzťahu k výdavkom financovaným z Európskeho poľnohospodárskeho záručného fondu a Európskeho poľnohospodárskeho fondu pre rozvoj vidieka na finančné roky 2014 - 2017“

1. Východiskové informácie

Poľnohospodárske fondy Spoločenstva

Za účelom dosiahnutia cieľov Spoločnej poľnohospodárskej politiky Európskej únie (SPP), ako aj s ohľadom na zabezpečenie financovania jednotlivých špecifických opatrení SPP, vrátane opatrení na rozvoj vidieka, sa rozčlenil Európsky poľnohospodársky usmerňovací a záručný fond (EPUZF) na dva samostatné fondy:

- a) Európsky poľnohospodársky záručný fond (EPZF);
- b) Európsky poľnohospodársky fond pre rozvoj vidieka, (EPFRV).

EPZF a EPFRV sú zriadené v zmysle čl. 3 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1306/2013 o financovaní, riadení a monitorovaní Spoločnej poľnohospodárskej politiky (ďalej „nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1306/2013“) v platnom znení.

EURÓPSKY POĽNOHOSPODÁRSKY ZÁRUČNÝ FOND (EPZF)

Tento fond začal fungovať od začiatku roku 2007, keď nahradil Záručnú sekciu Európskeho poľnohospodárskeho usmerňovacieho a záručného fondu (EPUZF – Záručná sekcia). Finančne prispieva na:

- opatrenia zamerané na reguláciu alebo podporu poľnohospodárskych trhov,
- priame platby poľnohospodárom v rámci SPP a
- iné opatrenia.

EURÓPSKY POĽNOHOSPODÁRSKY FOND PRE ROZVOJ VIDIEKA (EPFRV)

Tento fond začal fungovať od začiatku roku 2007, keď nahradil Usmerňovaciu sekciu Európskeho poľnohospodárskeho usmerňovacieho a záručného fondu (EPUZF – Usmerňovacia sekcia) a čiastočne aj jeho záručnú sekciu. Fond slúži na financovanie programov rozvoja vidieka prijatých v súlade s nariadením Komisie (ES) č. 1698/2005 o podpore rozvoja vidieka prostredníctvom EPFRV a nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1310/2013, ktorým sa stanovujú niektoré prechodné ustanovenia o podpore rozvoja vidieka z Európskeho poľnohospodárskeho fondu pre rozvoj vidieka.

Požiadavky na certifikačný orgán

V zmysle čl. 9 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1306/2013 je pre programovacie obdobie 2014 – 2020 zadefinované postavenie **certifikačného orgánu** ako verejného alebo súkromného audítorského orgánu určeného členským štátom. Ak ide o súkromný audítorský orgán a ak sa to vyžaduje podľa uplatniteľného práva Únie alebo vnútroštátneho práva, vyberá ho členský štát prostredníctvom verejného výberového konania. Tento orgán poskytuje stanoviská k úplnosti, presnosti a vecnej správnosti ročnej účtovnej závierky platobnej agentúry, riadnemu fungovaniu jej systému vnútornej kontroly, a k zákonnosti a správnosti výdavkov, v prípade ktorých sa od Komisie žiada úhrada, pričom tieto stanoviská vypracúva v súlade s medzinárodne prijatými normami pre audit. V tomto stanovisku sa uvedie aj to, či pri preskúmaní vznikli pochybnosti o tvrdeniach uvedených

v manažerskom vyhlásení o vierohodnosti. Certifikačný orgán musí mať nevyhnutnú technickú odbornosť. Funguje nezávisle od dotknutej platobnej agentúry, ako aj od orgánu, ktorý túto agentúru akreditoval.

Na základe čl. 5 vykonávacieho nariadenia Komisie (EÚ) č. 908/2014, ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá uplatňovania nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1306/2013 o financovaní, riadení a monitorovaní spoločnej poľnohospodárskej politiky (ďalej len „vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 908/2014“) sa stanovuje povinnosť pre príslušný orgán členského štátu určiť certifikačný orgán.

Podľa zákona č. 543/2007 Z. z. o pôsobnosti orgánov štátnej správy pri poskytovaní podpory v pôdohospodárstve a rozvoji vidieka v znení neskorších predpisov je príslušným orgánom vo vzťahu k Pôdohospodárskej platobnej agentúre Ministerstvo pôdohospodárstva a rozvoja vidieka SR (MPRV SR). Podľa ustanovenia § 3 ods.2 písm. p) vyššie uvedeného zákona MPRV SR určuje certifikačný orgán v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1306/2013 a vykonávacím nariadením Komisie (EÚ) č. 908/2014.

Povinnosti certifikačného orgánu sú stanovené nasledovne:

Certifikačný orgán musí organizovať svoju prácu efektívnym a účinným spôsobom, musí vykonávať svoje kontroly v primeranom časovom úseku s prihliadnutím na charakter a načasovanie transakcií za príslušný rozpočtový rok.

Certifikačný orgán vypracováva stanovisko, na základe výsledkov audítorskej činnosti.

Certifikačný orgán uskutočňuje audit platobnej agentúry podľa medzinárodne akceptovaných audítorských štandardov.

Certifikačný orgán musí pripraviť stratégiu auditu, v ktorej sa určuje rozsah, načasovanie a smer certifikačného auditu, metódy auditu a metódy výberu vzoriek. Audítorský plán musí byť vypracovaný pre každý auditovaný rozpočtový rok na základe odhadovaného rizika auditu. Stratégia auditu a plán auditu sa musia sprístupniť na žiadosť Komisie. Primeraná miera istoty auditu sa má dosiahnuť testovaním auditu a musí byť získaná prostredníctvom posúdenia kontrolného systému, vrátane testovania splnenia kritérií a testov vecnej správnosti výdavkov.

Audítorské postupy týkajúce sa certifikačného auditu musia byť definované v rámci stratégie auditu.

Dosiahnutie cieľov auditu a poskytnutie stanoviska zahŕňa audit systémov, testovanie vecnej správnosti a overenie odsúhlasenia finančných a riadiacich vyhlásení.

Výstupom certifikačného auditu je certifikačná správa, stanovisko k manažerskemu vyhláseniu o vierohodnosti, ktoré sa predkladajú spolu s ročným zúčtovaním Európskej komisii do 15. februára roku nasledujúceho po ukončení finančného roku, ktorého sa týkajú.

Na základe vykonaného auditu bude certifikačný orgán schopný vytvoriť závery o týchto cieľoch auditu (prvý cieľ auditu):

1. účinnosť vnútornej kontroly a/alebo systému kontroly riadenia platobnej agentúry (hodnotenie pomocou klasifikačného systému v maticiacich, ktoré bude odrážať audit zhody a výsledky testovania vecnej správnosti),
2. zákonnosť a správnosť výdavkov deklarovaných fondom (vzhľadom na výsledky testovania vecnej správnosti),

3. úplnosť, presnosť a vecná správnosť ročnej účtovnej závierky (vzhľadom na výsledky testovania vecnej správnosti a odsúhlasenie účtov).

Okrem toho bude vyjadrené stanovisko k manažérskeму vyhláseniu o vierohodnosti, vrátane potvrdenia o chybovosti vykazanej platobnou agentúrou v kontrolných štatistikách (druhý cieľ auditu). S tým súvisiace posúdenie certifikačného orgánu zahŕňa vyhodnotenie zostatkového rizika a prihliada aj na celkové stanovisko na základe vykonaného auditu.

V správe musí certifikačný orgán uviesť, či:

- je platobná agentúra v súlade s akreditačnými kritériami;
- postupy platobnej agentúry s osobitným zreteľom na akreditačné kritériá poskytujú dostatočnú záruku, že výdavky z fondov EPZF a EPFRV boli realizované v súlade s pravidlami Európskej únie;
- sú ročné finančné výkazy v súlade s účtovnými knihami a záznamami platobnej agentúry;
- sú výkazy o výdavkoch a intervenčných operáciách vecne pravdivým, úplným a presným záznamom operácií účtovaných z fondov EPZF a EPFRV;
- sú finančné záujmy Spoločenstva, týkajúce sa vyplatených záloh, získaných záruk, intervenčných zásob a súm, ktoré sa majú inkasovať, náležite chránené.

K správe sa prikladajú:

- informácie o počte a kvalifikácii pracovníkov uskutočňujúcich audit, o vykonanej práci, o počte skúmaných transakcií, o dosiahnutej úrovni vecnosti a spoľahlivosti, o nedostatkoch a odporúčaniach na zlepšenie a o operáciách certifikačného orgánu a iných orgánov auditu, interných a externých voči platobnej agentúre, na základe ktorých certifikačný orgán získal úplnú alebo čiastočnú záruku, pokiaľ ide o vykazované záležitosti.

Vzhľadom na potrebu zabezpečenia plnenia úloh certifikačného orgánu vo vzťahu k realizácii výdavkov EPZF a EPFRV prostredníctvom Pôdohospodárskej platobnej agentúry (PPA) počas finančných rokov 2014 - 2017 MPRV SR pristupuje k výberu vhodného subjektu verejného alebo súkromného auditorského orgánu prostredníctvom tohto verejného obstarávania.

2. Predmet zákazky:

Zabezpečiť kvalitné certifikačné overenie účtov a zákonnosť a správnosť výdavkov Pôdohospodárskej platobnej agentúry v termínoch stanovených príslušnou legislatívou Európskej únie prostredníctvom vybraného subjektu, ktorý bude plniť úlohy certifikačného orgánu počas finančných rokov 2014-2017. Certifikačný orgán je povinný pri realizácii svojich auditorských činností a vypracovávaní správ postupovať v zmysle usmernení Európskej komisie (EK) týkajúcich sa certifikácie účtov platobných agentúr.

3. Špecifikácia predmetu zákazky:

- Zabezpečiť kvalitu výkonu certifikačného auditu pre finančné roky 2014-2017.
- Zabezpečiť priebežnú komunikáciu s predstaviteľmi Európskej komisie na docielenie úspešného rozhodnutia Európskej komisie o ročnom zúčtovaní výdavkov Európskeho

poľnohospodárskeho záručného fondu (EPZF) a Európskeho poľnohospodárskeho fondu pre rozvoj vidieka (EPFRV) za SR.

- Poskytnúť primerané ubezpečenie Európskej komisii, že je zabezpečená ochrana finančných záujmov Európskej únie.

Verejný obstarávateľ požaduje vykonanie 3 hlavných nasledovných aktivít:

1. vykonanie priebežných a koncoročných certifikačných auditov v priebehu finančných rokov 2014-2017 (2 audity za rok);
2. vypracovanie ročných certifikačných správ z priebežného a koncoročného auditu (8 správ);
3. vypracovanie úvodnej správy k výkonu audítorských prác pred ich začatím vo finančných rokoch 2014-2017 (4 správy).

Certifikačný audit musí byť vykonaný v súlade s príslušnými nariadeniami Európskeho spoločenstva (najmä nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1306/2013 a vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 908/2014) a smernicami vydanými Komisiou, ktoré poskytujú podrobnejšie vysvetlenia pre platobné agentúry a certifikačné orgány k systémom, ktoré majú byť zriadené a ku kontrolnej činnosti, ktorú má platobná agentúra vykonávať.

Certifikačné audity musia byť vykonané zároveň v súlade s medzinárodne akceptovanými audítorskými štandardami ISA vydanými medzinárodnou federáciou účtovných znalcov IFAC a medzinárodne akceptovanými štandardami pre audit informačných systémov ISACA (Information Systems Audit and Control Association).

Samotný výkon certifikačných auditov bude zahŕňať minimálne nasledovné aktivity:

1. príprava výstupov do úvodnej správy k výkonu audítorských prác pred ich začatím vo finančných rokoch 2014-2017;
2. vykonanie audítorských postupov pri realizácii priebežného certifikačného auditu;
3. príprava výstupov do správy z priebežného certifikačného auditu;
4. príprava správy z priebežného auditu (vrátane vydania návrhu správy, prerokovania správy a zapracovania reakcií PPA a MPRV SR) a vydania finálnej verzie;
5. vykonanie audítorských postupov pri realizácii koncoročného certifikačného auditu;
6. príprava výstupov do správy z koncoročného certifikačného auditu;
7. príprava finálnej správy z koncoročného auditu;
8. odoslanie certifikačnej správy, stanovísk, manažérskeho vyhlásenia o vierohodnosti príslušnému direktoriátu Generálneho riaditeľstva pre poľnohospodárstvo a rozvoj vidieka (DG AGRI) do 15. februára roku nasledujúceho po ukončení finančného roku, ktorého sa týkajú;
9. komunikácia so zástupcami Európskej komisie;
10. zapracovanie pripomienok a požiadaviek Európskej komisie do certifikačnej správy a ďalšie práce súvisiace s výkonom certifikačného auditu.

Certifikačný audit bude zahŕňať PPA - ústredie aj regionálne pracoviská, externé inštitúcie s delegovanými právomocami a vybraných príjemcov pomoci.

Certifikačný audit sa zameria na preverenie postupov PPA v nasledovných oblastiach:

- autorizácia;
- výkon platieb;
- účtovníctvo;
- preddavky a zábezpeky;
- riadenie dlhov.

V rámci auditu audítor preverí:

- či sú ročné finančné výkazy výdavkov financovaných z fondov EPZF a EPFRV v súlade s účtovnými knihami a záznamami PPA a výkazy o výdavkoch a intervenčných operáciách vecne pravdivým, úplným a presným záznamom operácií účtovaných z fondov EPZF a EPFRV;
- či výdavky z EPZF – trhové opatrenia (vývozné náhrady, intervenčné nákupy, predaje, skladovanie a pod.) a priame platby boli realizované v súlade s pravidlami EÚ;
- či výdavky z EPFRV – projektové podpory a priame podpory boli realizované v súlade s pravidlami EÚ;
- zákonnosť a správnosť výdavkov EPZF a EPFRV, t.j. posúdenie, či boli finančné prostriedky vynaložené v súlade s legislatívnymi a zmluvnými podmienkami. Audítor musí vykonať nevyhnutý počet kontrol na mieste požadovaný EK, s cieľom preveriť správnosť výkonu kontrol na mieste zo strany PPA;
- výkon včasného opätovného overenia kontrol na mieste, ktoré uskutočnila PPA;
- plnenie odporúčaní z predchádzajúceho obdobia vo vzťahu k všetkým zisteniam;
- či sú náležite chránené finančné záujmy Únie, týkajúce sa vyplatených záloh, získaných záruk, intervenčných zásob a súm, ktoré sa majú inkasovať.

4. Výstupy z realizácie auditov

1. Úvodná správa k auditu finančného roka 2014 (návrh + konečná verzia)
2. Správa z priebežného auditu finančného roka 2014 (návrh + konečná verzia)
3. Správa z koncoročného auditu finančného roka 2014 (návrh + konečná verzia)
4. Úvodná správa k auditu finančného roka 2015 (návrh + konečná verzia)
5. Správa z priebežného auditu finančného roka 2015 (návrh + konečná verzia)
6. Správa z koncoročného auditu finančného roka 2015 (návrh + konečná verzia)
7. Úvodná správa k auditu finančného roka 2016 (návrh + konečná verzia)
8. Správa z priebežného auditu finančného roka 2016 (návrh + konečná verzia)
9. Správa z koncoročného auditu finančného roka 2016 (návrh + konečná verzia)
10. Úvodná správa k auditu finančného roka 2017 (návrh + konečná verzia)
11. Správa z priebežného auditu finančného roka 2017 (návrh + konečná verzia)
12. Správa z koncoročného auditu finančného roka 2017 (návrh + konečná verzia)

Uvedené správy sa v štádiu návrhu pre potreby MPRV SR vytvoria v 1 exemplári v slovenskom jazyku.

V štádiu konečného znenia sa stanovené správy predložia v 5 exemplároch v slovenskom jazyku a 3 exemplároch v anglickom jazyku s týmto rozdeľovníkom:

3 exempláre pre MPRV SR v slovenskom jazyku a 1 exemplár v anglickom jazyku;

1 exemplár pre PPA v slovenskom jazyku a 1 exemplár v anglickom jazyku;

1 exemplár pre Európsku komisiu v slovenskom jazyku a 1 exemplár v anglickom jazyku.

Požadované termíny predloženia výstupov budú v súlade s oznámením Komisie určenom pre Výbor pre poľnohospodárske fondy č. AGRI/D/2013/3952683.

Správy z koncoročných auditov finančných rokov 2014-2017 v konečnom znení v oboch jazykových mutáciách zasiela Európskej komisii certifikačný orgán.

V prípade, že predmet obstarávania bude uhrádzaný z prostriedkov štátneho rozpočtu SR a aj prostriedkov EÚ, a to zo zdrojov Európskeho poľnohospodárskeho fondu pre rozvoj vidieka, z operácií technickej pomoci Programu rozvoja vidieka SR 2007-2013 je audítor povinný uvádzať na všetkých výstupoch logo miniatúry zástavy Slovenskej republiky a Európskej únie, pod ktorou bude napísané „spolufinancované EÚ“ a označením „Európsky poľnohospodársky fond pre rozvoj vidieka: Európa investujúca do vidieckych oblastí“ a názvom programu „Program rozvoja vidieka SR 2007 – 2013“ a logo Leader.

5. Riadenie projektu

Minimálne v mesačných intervaloch budú prebiehať pracovné stretnutia Projektového výboru, na ktorých bude konzultant (zástupca vybraného subjektu povereného vykonávaním úloh certifikačného orgánu) informovať o stave projektu. Projektový výbor bude zložený z pracovníkov MPRV SR a realizátora certifikačných auditov. V prípade potreby môže byť prizývané vedenie PPA.

Projekt bude realizovaný v Bratislave, v Pôdohospodárskej platobnej agentúre. Dodávateľ vykoná audity v rámci ústredia, regionálnych pracovísk Pôdohospodárskej platobnej agentúry, externých inštitúcií s delegovanými právomocami a vybraných príjemcov pomoci.

MPRV SR/PPA poskytne adekvátne kancelárske vybavenie, telefonické spojenie a prístup k faxu a internetu expertom pracujúcim v rámci projektu. Komunikácia dodávateľa so zástupcami MPRV SR bude prebiehať v slovenskom jazyku.

Začiatok projektu a doba realizácie

Predpokladaný začiatok projektu je október 2014 a predpokladaný koniec projektu je február 2018. Termín konca projektu je orientačný, pričom závisí od akceptácie koncoročnej správy z certifikačného auditu za finančný rok 2017 zo strany Európskej komisie. Certifikačný orgán je povinný zabezpečiť spracovanie všetkých prípadných pripomienok a odporúčaní vznesených Európskou komisiou do certifikačnej správy. Akékoľvek dodatočné požiadavky vznesené Európskou komisiou v súvislosti s výkonom certifikačného auditu za finančný rok 2017 sú súčasťou projektu bez dodatočného zvyšovania ceny za predmet plnenia.

6. Predpokladané množstvo alebo rozsah predmetu zákazky:

Predpokladaná hodnota zákazky je **3 000 000 Eur bez DPH**.

7. Miesto, termíny plnenia predmetu zmluvy a platobné podmienky:a. Miesto plnenia:

Hlavné miesto plnenia predmetu zmluvy je Ministerstvo pôdohospodárstva a rozvoja vidieka Slovenskej republiky, Dobrovičova 12, 812 66 Bratislava

b. Termín plnenia

Termín poskytovania služby je stanovený od účinnosti Realizačnej zmluvy po ukončenie prác týkajúcich sa finančného roku 2017 podľa rozpisu uvedeného v písm. d) tohto bodu.

c. Operatívna schopnosť plnenia:

Audítor sa zaväzuje prijať požiadavku a potvrdiť akceptáciu jej splnenia najneskôr v lehote, ku ktorej sa zaviazal v prílohe č. 3 Zmluvy o poskytovaní audítorských služieb č. OVO2-2013/000501-21 pre časť 01.

d.

Termíny predloženia výstupov za finančný rok 2014 a maximálny rozsah zapojenia expertov vo finančnom roku 2014:

<i>Výstup</i>	<i>Termín predloženia</i>
Návrh úvodnej správy k auditu finančného roku 2014	15.11.2014
Návrh správy z priebežného auditu finančného roku 2014, konečná verzia, zapracovanie pripomienok a požiadaviek EK do správy a ďalšie práce súvisiace s výkonom certifikačného auditu	15.12.2014
Návrh správy z koncoročného auditu finančného roku 2014, konečná verzia, zapracovanie pripomienok a požiadaviek EK do správy a ďalšie práce súvisiace s výkonom certifikačného auditu	30.01.2015

Termíny predloženia výstupov za finančný rok 2015 a maximálny rozsah zapojenia expertov vo finančnom roku 2015:

<i>Výstup</i>	<i>Termín predloženia</i>
Návrh úvodnej správy k auditu finančného roku 2015	30.03.2015
Návrh správy z priebežného auditu finančného roku 2015, konečná verzia, zapracovanie pripomienok a požiadaviek EK do správy a ďalšie práce súvisiace s výkonom certifikačného auditu	31.07.2015
Návrh správy z koncoročného auditu finančného roku 2015, konečná verzia, zapracovanie pripomienok a požiadaviek EK do správy a ďalšie práce súvisiace s výkonom certifikačného auditu	30.01.2016

Termíny predloženia výstupov za finančný rok 2016 a maximálny rozsah zapojenia expertov vo finančnom roku 2016:

<i>Výstup</i>	<i>Termín predloženia</i>
Návrh úvodnej správy k auditu finančného roku 2016	30.03.2016
Návrh správy z priebežného auditu finančného roku 2016, konečná verzia, zapracovanie pripomienok a požiadaviek EK do správy a ďalšie práce súvisiace s výkonom certifikačného auditu	31.07.2016
Návrh správy z koncoročného auditu finančného roku 2016, konečná verzia, zapracovanie pripomienok a požiadaviek EK do správy a ďalšie práce súvisiace s výkonom certifikačného auditu	30.01.2017

Termíny predloženia výstupov za finančný rok 2017 a maximálny rozsah zapojenia expertov vo finančnom roku 2017:

<i>Výstup</i>	<i>Termín predloženia</i>
Návrh úvodnej správy k auditu finančného roku 2017	30.03.2017
Návrh správy z priebežného auditu finančného roku 2017, konečná verzia, zapracovanie pripomienok a požiadaviek EK do správy a ďalšie práce súvisiace s výkonom certifikačného auditu	31.07.2017
Návrh správy z koncoročného auditu finančného roku 2017, konečná verzia, zapracovanie pripomienok a požiadaviek EK do správy a ďalšie práce súvisiace s výkonom certifikačného auditu	12.01.2018

e. Platobné podmienky:

1. Celková cena za plnenie audítorských služieb je konečná, to znamená, že zahŕňa všetky náklady audítora súvisiace s predmetom zmluvy.
2. Dňom podpísania akceptačného protokolu o dodaní jednotlivých výstupov oboma zmluvnými stranami vzniká audítorovi právo fakturovať klientovi dohodnutú cenu za dodaný výstup. Súčasťou faktúry bude akceptačný protokol podpísaný oboma zmluvnými stranami v štyroch vyhotoveniach a dodací list. Dodací list musí obsahovať rozpis poskytnutých služieb (výstupov) vrátane jednotkových cien, množstva, celkových cien, samostatne DPH a bude vyhotovený v šiestich vyhotoveniach, z ktorých po jednom dostane každá zmluvná strana a štyri budú priložené k faktúre.
3. Úhradu ceny služieb uskutoční Klient na základe faktúry doručenej do sídla klienta spolu so všetkými vyžadovanými prílohami a podkladmi. Lehota splatnosti faktúry je 30 dní odo dňa doručenia. Faktúra bude uhrádzaná výhradne prevodným príkazom na účet audítora.
4. Faktúra musí obsahovať údaje v zmysle ustanovenia § 3a ods. 1 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov a bude predložená v šiestich vyhotoveniach. Ak faktúra nebude úplná alebo bude obsahovať nesprávne údaje, vrátane príloh k faktúre, bude takáto faktúra audítorovi vrátená. Audítor je povinný predložiť novú faktúru, v takom prípade sa bude lehota splatnosti faktúry odvíjať od termínu predloženia novej faktúry. Klient nie je v omeškaní s úhradou faktúry po dobu, kým mu nebola doručená nová oprávnená faktúra.

5. Audítorom predložená faktúra na úhradu musí ďalej obsahovať náležitosti predpísané v zmysle zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov. Musí obsahovať čiastku DPH. Okrem toho musí obsahovať:
 - názov zákazky,
 - predmet úhrady,
 - IČO klienta, názov klienta,
 - IBAN klienta,
 - číslo tejto zmluvy,
 - čiastku k úhrade spolu,
 - splatnosť faktúry.
6. Audítor berie na vedomie, že časť predmetu zmluvy bude klientom uhrádzaný z prostriedkov štátneho rozpočtu SR a aj prostriedkov EÚ, a to zo zdrojov Európskeho poľnohospodárskeho fondu pre rozvoj vidieka, z operácií technickej pomoci Programu rozvoja vidieka SR 2007-2013 (ďalej len „PRV 2007-2013“). DPH bude hrazená zo štátneho rozpočtu.
7. V prípade, že predmet zmluvy bude klientom uhrádzaný z prostriedkov štátneho rozpočtu SR a aj prostriedkov EÚ (Európskeho poľnohospodárskeho fondu pre rozvoj vidieka, z operácií technickej pomoci Programu rozvoja vidieka SR 2007-2013) predložené faktúry musia byť označené textom „financované z prostriedkov EPFRV“.
8. Klient má právo vykonať u audítora vecnú a finančnú kontrolu v súvislosti s poskytnutím predmetu zmluvy aj po ukončení tejto realizačnej zmluvy, po dobu 5 rokov.
9. Audítor sa zaväzuje umožniť oprávneným kontrolným zamestnancom klienta vykonávať u seba kontrolu obchodných dokumentov, vecnú a finančnú kontrolu v súvislosti s realizáciou aktivity financovanej z opatrenia 5.1 Operácie technickej pomoci Programu rozvoja vidieka SR 2007 – 2013 a zo štátneho rozpočtu.

8. Zodpovednosti jednotlivých typov expertov pre poskytovanie odborných poradenských služieb v oblasti auditu, ktorí sa budú podieľať na plnení predmetu zákazky:

Typ experta č.1: Expert pre výkon auditu v oblasti implementácie a/alebo monitoringu a/alebo hodnotenia auditu a/alebo kontroly EÚ fondov. Vedúci tímu zodpovedný za celkové riešenie zákazky, komunikáciu s auditovaným subjektom.

Typ experta č.2: Expert pre výkon auditu v oblasti implementácie a/alebo monitoringu a/alebo hodnotenia auditu a/alebo kontroly EÚ fondov. Skúsenosti v oblasti výkonu auditu (audit výkonnosti, systémov), skúsenosť s výkonom manažérskej pozície.

Typ experta č.4: Expert v oblasti a/alebo kontroly EÚ fondov. Znalosti legislatívy SR a EÚ v požadovanej oblasti výkonu auditov a kontroly EÚ fondov. Experti na overovanie

vnútorných kontrolných systémov, testovanie vecnej správnosti zostatkov účtov, kontroly na mieste a audit bezpečnosti informačných systémov.

Názov predmetu zákazky: „Zabezpečenie plnenia úloh certifikačného orgánu pri výkone certifikačného auditu Pôdohospodárskej platobnej agentúry vo vzťahu k výdavkom financovaným z Európskeho poľnohospodárskeho záručného fondu a Európskeho poľnohospodárskeho fondu pre rozvoj vidieka na finančné roky 2014 - 2017“

1. Kritérium– Cena: Štruktúrovaná odmena poskytovateľa/audítora

Tabuľka č. 1 – Predkladanie výstupov za finančný rok 2014

Položka	Jednotková cena	Maximálny počet jednotiek	Maximálna jednotková cena v EUR bez DPH	Celková cena v EUR bez DPH	Sadzba DPH v %	Výška DPH v EUR	Celková cena v EUR s DPH
Poskytovanie poradenstva expertom typu č. 1	osobo/hodina	247	104	25 688,00	20	5 137,60	30 825,60
Poskytovanie poradenstva expertom typu č. 2	osobo/hodina	608	104	63 232,00	20	12 646,40	75 878,40
Poskytovanie poradenstva expertom typu č. 4	osobo/hodina	4 370	97	423 890,00	20	84 778,00	508 668,00
Celková cena za predmetné plnenie	_____	5 225	_____	512 810,00	_____	102 562,00	615 372,00

Tabuľka č. 2 – Predkladanie výstupov za finančný rok 2015

Položka	Jednotková cena	Maximálny počet jednotiek	Maximálna jednotková cena v EUR bez DPH	Celková cena v EUR bez DPH	Sadzba DPH v %	Výška DPH v EUR	Celková cena v EUR s DPH
Poskytovanie poradenstva expertom typu č. 1	osobo/hodina	351	104	36 504,00	20	7 300,80	43 804,80
Poskytovanie poradenstva expertom typu č. 2	osobo/hodina	864	104	89 856,00	20	17 971,20	107 827,20
Poskytovanie poradenstva expertom typu č. 4	osobo/hodina	6 210	97	602 370,00	20	120 474,00	722 844,00
Celková cena za predmetné plnenie	_____	7 425	_____	728 730,00	_____	145 746,00	874 476,00

Tabuľka č. 3 – Predkladanie výstupov za finančný rok 2016

Položka	Jednotková cena	Maximálny počet jednotiek	Maximálna jednotková cena v EUR bez DPH	Celková cena v EUR bez DPH	Sadzba DPH v %	Výška DPH v EUR	Celková cena v EUR s DPH
Poskytovanie poradenstva expertom typu č. 1	osobo/hodina	351	104	36 504,00	20	7 300,80	43 804,80
Poskytovanie poradenstva expertom typu č. 2	osobo/hodina	864	104	89 856,00	20	17 971,20	107 827,20
Poskytovanie poradenstva expertom typu č. 4	osobo/hodina	6 210	97	602 370,00	20	120 474,00	722 844,00
Celková cena za predmetné plnenie	_____	7 425	_____	728 730,00	_____	145 746,00	874 476,00

Tabuľka č. 4 – Predkladanie výstupov za finančný rok 2017

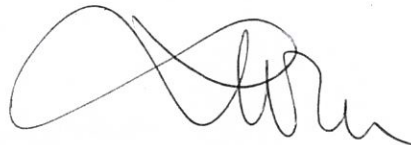
Položka	Jednotková cena	Maximálny počet jednotiek	Maximálna jednotková cena v EUR bez DPH	Celková cena v EUR bez DPH	Sadzba DPH v %	Výška DPH v EUR	Celková cena v EUR s DPH
Poskytovanie poradenstva expertom typu č. 1	osobo/hodina	351	104	36 504,00	20	7 300,80	43 804,80
Poskytovanie poradenstva expertom typu č. 2	osobo/hodina	864	104	89 856,00	20	17 971,20	107 827,20
Poskytovanie poradenstva expertom typu č. 4	osobo/hodina	6 210	97	602 370,00	20	120 474,00	722 844,00
Celková cena za predmetné plnenie	_____	7 425	_____	728 730,00	_____	145 746,00	874 476,00



Tabuľka č. 5 – SPOLU

Položka	Celková cena v EUR bez DPH	Sadzba DPH v %	Výška DPH v EUR	Celková cena v EUR s DPH
Plnenie 1. Predkladanie výstupov za finančný rok 2014	512 810,00	20	102 562,00	615 372,00
Plnenie 2. Predkladanie výstupov za finančný rok 2015	728 730,00	20	145 746,00	874 476,00
Plnenie 3. Predkladanie výstupov za finančný rok 2016	728 730,00	20	145 746,00	874 476,00
Plnenie 4. Predkladanie výstupov za finančný rok 2017	728 730,00	20	145 746,00	874 476,00
Celková cena	2 699 000,00	20	539 800,00	3 238 800,00

Deloitte. ⁽³⁾
 Deloitte Advisory s.r.o.
 Digital Park II
 Einsteinova 23
 851 01 Bratislava
 Slovenská republika



.....
 Ing. Ivan Lužica, konateľ
 Deloitte Advisory s.r.o.

